



Rada
Evropské unie

Brusel 18. ledna 2022
(OR. en)

5426/22

LIMITE

ESPACE 2
TRANS 27
EU-GNSS 2
MAR 12
AVIATION 9
RELEX 49
CSC 20

Interinstitucionální spis:
2022/0005(NLE)

NÁVRH

Odesílatel:	Martine DEPREZOVÁ, ředitelka, za generální tajemnici Evropské komise
Datum přijetí:	14. ledna 2022
Příjemce:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generální tajemník Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	COM(2022) 9 final
Předmět:	Návrh ROZHODNUTÍ RADY o prodloužení platnosti Dohody o podpoře, poskytování a používání družicových navigačních systémů Galileo a GPS a navazujících aplikací mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy a Spojenými státy americkými

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2022) 9 final.

Příloha: COM(2022) 9 final



EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 14.1.2022
COM(2022) 9 final

2022/0005 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o prodloužení platnosti Dohody o podpoře, poskytování a používání družicových navigačních systémů Galileo a GPS a navazujících aplikací mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy a Spojenými státy americkými

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. SOUVISLOSTI NÁVRHU

• Odůvodnění a cíle návrhu

Dohoda o podpoře, poskytování a používání družicových navigačních systémů GALILEO a GPS (globální polohový systém) a navazujících aplikací mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy na jedné straně a Spojenými státy americkými na straně druhé¹ (dále jen „dohoda“) byla podepsána v roce 2004. Vstoupila v platnost v roce 2011 po ratifikaci ze strany USA, EU a všech členských států.

Cílem dohody je poskytnout rámec pro spolupráci mezi stranami při podpoře, poskytování a používání civilních signálů a služeb systémů GPS a Galileo pro navigaci a určování času, služeb s přidanou hodnotou, rozšiřujících systémů a globálních prostředků pro navigaci a určování času.

V čl. 20 odst. 5 dohody je stanoveno, že „Tato dohoda zůstane v platnosti po dobu deseti let. Nejpozději tři měsíce před skončením prvního desetiletého období se strany budou vzájemně informovat, zda mají v úmyslu dohodu prodloužit o dalších pět let.“ Platnost dohody skončí dne 12. prosince 2021.

V červnu 2021 daly USA najevo, že hodlají usilovat o prodloužení platnosti dohody. Komise v září odpověděla, že požádá Radu Evropské unie o povolení k prodloužení platnosti dohody.

Hodnocení provedené Evropskou komisí jasně ukazuje, že dohoda poskytuje důležitý rámec k provádění a usnadnění spolupráce v oblasti družicové navigace mezi EU a USA, jež přináší vzájemný prospěch.

Dohoda má zásadní význam pro vzájemné pochopení prostředí družicové navigace a pro společné stanovení prioritních oblastí společného zájmu v oblasti mezinárodní spolupráce. Je rovněž užitečným fórem k posouzení předchozí spolupráce a stanovení budoucích opatření.

V zájmu EU je obnovit tuto dohodu, aby mohla pokračovat další spolupráce s USA v oblasti družicové navigace.

• Soulad s platnými předpisy v této oblasti politiky

Tato iniciativa je v naprostém souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/696 ze dne 28. dubna 2021, kterým se zavádí Kosmický program Unie a zřizuje Agentura Evropské unie pro Kosmický program a zrušují nařízení (EU) č. 912/2010, (EU) č. 1284/2013 a (EU) č. 377/2014 a rozhodnutí č. 541/2014/EU.

Nařízení (EU) 2021/696 stanoví:

– v 67. bodě odůvodnění, že za účelem optimalizace využití poskytovaných služeb by systém Galileo měl být pokud možno co nejvíce slučitelný a interoperabilní s jinými systémy družicové navigace, aniž by tím byl dotčen cíl strategické autonomie Unie,

– v čl. 48 odst. 2, že Galileo a EGNOS (evropská služba pro pokrytí geostacionární navigací) a služby, které poskytují, musí být slučitelné a interoperabilní s jinými systémy družicové

¹ Úř. věst. L 348, 31.12.2011, s. 3.

navigace a s klasickými prostředky rádiové navigace, pokud jsou v mezinárodních dohodách stanoveny nezbytné požadavky a podmínky ohledně slučitelnosti a interoperability.

Radiofrekvenční kompatibilita a interoperabilita mezi systémy Galileo a GPS patří k hlavním cílům dohody.

Mezinárodní spolupráce je rovněž klíčovým prvkem kosmické strategie pro Evropu, jak ji stanovila Komise ve svém sdělení ze dne 26. října 2016², v němž je uvedeno, že Komise vezme v úvahu konkrétní požadavky vesmírných systémů při koordinaci přidělování rádiových frekvencí na evropské a mezinárodní úrovni.

Evropské systémy GNSS (globální navigační družicové systémy) jsou důležitou součástí politiky EU směřující k dosažení plné integrace dopravní infrastruktury na zemi, na moři a ve vzduchu pro účely bezpečné, bezproblémové, hospodárné a k životnímu prostředí šetrné navigace. Uzavírání dohod o spolupráci v oblasti družicové navigace se zeměmi, které rovněž vyvíjejí vlastní globální navigační družicové systémy, USA nevyjímaje, je součástí mezinárodní strategie Unie v oblasti GNSS.

USA jsou klíčovým partnerem a pro systém Galileo jsou nejbližším partnerským poskytovatelem GNSS.

Tento návrh nepředpokládá, že by Spojeným státům americkým měla být svěřena vlastnická nebo rozhodovací práva.

- **Soulad s ostatními politikami Unie**

Předkládaný návrh zohledňuje také novou agendu EU a USA pro globální změnu, která je v této souvislosti relevantní, poněvadž vybízí Unii a USA ke spolupráci v oblasti technologií, obchodu a norem.

2. PRÁVNÍ ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

- **Právní základ**

Ustanovení článku 189 a čl. 218 odst. 6 písm. a) bodu v) Smlouvy o fungování Evropské unie.

Podle ustálené judikatury Soudního dvora „se volba právního základu aktu Evropské unie ... musí zakládat na objektivních skutečnostech, které mohou být předmětem soudního přezkumu, mezi něž patří cíl a obsah tohoto aktu“³.

Podle čl. 189 odst. 1 Smlouvy o fungování EU „K podpoře vědeckého a technického pokroku, průmyslové konkurenceschopnosti a provádění svých politik vypracuje Unie evropskou politiku pro oblast vesmíru. K tomu účelu může podporovat společné iniciativy, podporovat výzkum a technologický rozvoj a koordinovat nezbytné úsilí pro výzkum a využití vesmíru.“

Dohoda k tomuto úsilí přispívá, neboť jak dokládá znění jejího článku 1 „Cílem této dohody je poskytnout rámec pro spolupráci mezi stranami při podpoře, poskytování a používání civilních signálů a služeb systémů GPS a GALIEO pro navigaci a určování času, služeb s přidanou hodnotou, rozšiřujících systémů a globálních prostředků pro navigaci a určování

² Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů – Kosmická strategie pro Evropu, COM(2016) 705 final, 26.10.2016.

³ Například věc C-263/14, Evropský parlament v. Rada (dohoda s Tanzánií o osobách podezřelých z pirátství), ECLI EU C 2016 435, body 43–44.

času.“ V uvedeném článku se dále uvádí, že „Strany mají v úmyslu spolupracovat jak na dvoustranném tak i mnohostranném základu s cílem podporovat a usnadňovat použití těchto signálů, služeb a zařízení pro mírové civilní, obchodní a vědecké použití, které je v souladu se vzájemnými bezpečnostními zájmy a tyto zájmy podporuje.“ V souladu s čl. 216 odst. 1 Smlouvy o fungování EU má k dosažení cílů uvedených v článku 189 této smlouvy Unie pravomoc rozhodnout svým jménem o prodloužení platnosti dohody.

Procesněprávním základem k rozhodnutí o prodloužení platnosti dohody jménem EU je čl. 218 odst. 6 písm. a) bod v) Smlouvy o fungování EU. Komise nemusí žádat Radu o zmocnění v souladu s čl. 218 odst. 2 SFEU k jednání o prodloužení platnosti dohody. Podle ustanovení čl. 20 odst. 5 dohody není zapotřebí jednání, strany se mají pouze vzájemně informovat.

- **Subsidiarita (v případě nevýlučné pravomoci)**

Jednotlivé členské státy nemohou dosáhnout cílů návrhu z těchto důvodů:

– Galileo je ve vlastnictví Unie a náklady odhadované na několik desítek miliard EUR se financují z evropské iniciativy řízené Komisí v rámci politiky pro oblast vesmíru,

– systém Galileo a jeho služby nejsou poskytovány jediným členským státem. Oblast působnosti dohody, jejíž platnost má být prodloužena, se proto nemůže omezovat na jediný členský stát nebo skupinu členských států, má totiž dopad na Unii jako celek a v některých ohledech může být její dopad dokonce celosvětový,

– průmyslové a technické know-how v kosmickém odvětví pochází od několika členských států, přičemž žádný stát jej nedokáže zvládnout v celé šíři. Bez koordinovaného postupu a sdílení informací by se zvýšilo riziko, že se s USA nepodaří dojednat optimální řešení.

Opatření Unie lépe dosáhne cílů návrhu z následujících důvodů:

– infrastruktura systému Galileo je zaváděna po celém světě a bezpečnost a ochrana tohoto systému bude do značné míry záviset na prosazování soudržných ochranných opatření ze strany Unie a všech jejích členských států, případně s podporou USA,

– Komise jako programový manažer jednající jménem Unie a vlastník systému má lepší předpoklady k přijímání veškerých přiměřených opatření na dosažení této soudržnosti. V opačném případě by vzrostla bezpečnostní rizika a v případě závažných incidentů by Unie a její členské státy byly vystaveny nárokům na náhradu škody.

Postoje, které Komise jménem Unie zaujímá v různých pracovních skupinách zřízených podle článku 13 dohody, vedou k soudržnosti Unie.

- **Proporcionalita**

Nepoužije se.

- **Volba nástroje**

Prodloužení platnosti dohody je jediným nástrojem zajišťujícím soudržnost Unie ve vztazích s USA v oblasti civilní družicové navigace. Většina vojenských aspektů družicové navigace a určování času je vyňata.

Soudržnost při uplatňování je obzvláště důležitá v případě opatření přijatých stranami ohledně civilních signálů družicové navigace a určování času a jejich poskytovatelů, civilních služeb družicové navigace a určování času a jejich poskytovatelů, rozšiřujících systémů, služeb s přidanou hodnotou a poskytovatelů těchto služeb a prostředků globální navigace a určování času.

Smlouva o fungování EU nestanoví jiné schůdné možnosti úpravy vztahů se třetí zemí.

3. VÝSLEDKY HODNOCENÍ *EX POST*, KONZULTACÍ SE ZÚČASTNĚNÝMI STRANAMI A POSOUZENÍ DOPADŮ

- **Hodnocení *ex post* / kontroly účelnosti platných právních předpisů**

Tato iniciativa není součástí programu REFIT.

- **Konzultace se zúčastněnými stranami**

Komise se prodloužením platnosti dohody zabývala ve Výboru pro programy GNSS.

Konzultovala rovněž s Pracovní skupinou Rady pro intermodální dopravu a Pracovní skupinou Rady pro vesmír.

- **Sběr a využití výsledků odborných konzultací**

Shrnutí obdržených a použitých stanovisek.

Je vhodné a žádoucí, aby Unie dohodu prodloužila. Žádná z ustanovení dohody nejsou zastaralá, nepřijatelná nebo na překážku prodloužení platnosti dohody.

- **Posouzení dopadů**

První možností je nijak nereagovat na zájem o prodloužení dohody vyjádřený členskými státy a USA. To by mohlo být vnímáno jako nevstřícné gesto, jež by mohlo ohrozit kompatibilitu systémů Galileo a GPS, zbrzdit nebo zastavit spolupráci na jejich interoperabilitě, a riskovat tím oddálení provozní schopnosti systému Galileo.

Druhou možností je prodloužit stávající dohodu. Tato možnost byla zvolena z těchto důvodů:

- systémy Galileo a GPS se dále utvářejí a prochází vývojem. Pokračování spolupráce mezi oběma systémy je nezbytné z řady důvodů, včetně zajištění kompatibility a interoperability,

- USA jsou privilegovaným partnerem Unie v oblasti družicové navigace,

- USA a členské státy Unie nejsou proti prodloužení platnosti dohody.

- **Účelnost právních předpisů a zjednodušení**

Tento podnět iniciativa není součástí programu REFIT.

4. ROZPOČTOVÉ DŮSLEDKY

Během desetiletého uplatňování nevyžadovala žádná z činností podle stávající dohody financování od žádné ze stran.

Ani v dalším pětiletém období platnosti dohody nebude třeba žádné financování.

Rozpočtové důsledky budou omezeny na administrativní náklady, které ponese strany při plnění úkolů spadajících do jejich odpovědnosti. Veškeré administrativní náklady souvisejí se služebními cestami. Všechny služební cesty Komise v rámci dohody jsou hrazeny z globálního finančního rámce na služební cesty, nikoli z provozní rozpočtové položky programu Galileo v rámci nařízení o Kosmickém programu EU.

5. OSTATNÍ PRVKY

• Plány provádění a způsoby monitorování, hodnocení a podávání zpráv

Tento návrh na prodloužení platnosti dohody nepředpokládá, že by Spojeným státům americkým měla být svěřena vlastnická nebo rozhodovací práva k programu Galileo.

Návrh neuděluje USA právo účastnit se činnosti programových výborů nebo pracovních skupin souvisejících s globálním družicovým navigačním systémem EU.

Návrh neumožňuje USA účastnit se příslušných fór, pracovních skupin nebo diskusí o veřejné regulované službě (PRS) systému Galileo.

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY**o prodloužení platnosti Dohody o podpoře, poskytování a používání družicových navigačních systémů Galileo a GPS a navazujících aplikací mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy a Spojenými státy americkými**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 189 ve spojení s čl. 218 odst. 6 druhým pododstavcem písm. a) bodem v) této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

s ohledem na souhlas Evropského parlamentu¹,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Rada svým rozhodnutím 2011/901/EU² schválila uzavření Dohody o podpoře, poskytování a používání družicových navigačních systémů GALILEO a GPS a navazujících aplikací mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy na jedné straně a Spojenými státy americkými na straně druhé (dále jen „dohoda“)³. Dohoda byla podepsána na zámku Dromoland v Irsku dne 26. června 2004 a vstoupila v platnost dne 12. prosince 2011.
- (2) V souladu se svým čl. 20 odst. 5 má dohoda zůstat v platnosti po dobu deseti let a nejpozději tři měsíce před skončením prvního desetiletého období se strany mají vzájemně informovat, zda mají v úmyslu dohodu prodloužit o dalších pět let. Dohoda pozbyla platnosti dne 12. prosince 2021.
- (3) Obě strany potvrdily, že hodlají dohodu prodloužit o dalších pět let, aniž by se jakkoli změnila. Obsah dohody by měl zůstat stejný i po jejím prodloužení. Aby byla zajištěna nepřetržitost trvání dohody, mělo by toto rozhodnutí vstoupit v platnost co nejdříve a mělo by se použít ode dne 12. prosince 2021.
- (4) Prodloužení platnosti dohody by mělo být schváleno jménem Unie,

¹ Úř. věst. C, , s. .

² Rozhodnutí Rady 2011/901/EU ze dne 12. prosince 2011 o uzavření Dohody o podpoře, poskytování a používání družicových navigačních systémů GALILEO a GPS a navazujících aplikací mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy na jedné straně a Spojenými státy americkými na straně druhé (Úř. věst. L 348, 31.12.2011, s. 1).

³ Dohoda o podpoře, poskytování a používání družicových navigačních systémů GALILEO a GPS a navazujících aplikací mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy na jedné straně a Spojenými státy americkými na straně druhé (Úř. věst. L 348, 31.12.2011, s. 3).

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Prodloužení platnosti Dohody o podpoře, poskytování a používání družicových navigačních systémů GALILEO a GPS a navazujících aplikací mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy a Spojenými státy americkými o dalších pět let se tímto schvaluje jménem Unie.

Článek 2

Komise doručí Spojeným státům americkým jménem Unie diplomatickou nótu podle čl. 20 odst. 1 dohody a učiní toto oznámení: „V důsledku vstupu Lisabonské smlouvy v platnost dne 1. prosince 2009 nahradila Evropská unie Evropské společenství a stala se jeho právním nástupcem a od uvedeného dne vykonává všechna jeho práva a povinnosti. Odkazy na „Evropské společenství“ ve znění dohody se proto na příslušných místech považují za odkazy na „Evropskou unii“.“

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

Použije se ode dne 12. prosince 2021.

V Bruselu dne

*Za Radu
předseda/předsedkyně*

LEGISLATIVNÍ FINANČNÍ VÝKAZ

Legislativní finanční výkaz se nesestavuje, protože s dohodou nejsou spojeny žádné náklady, kromě cestovních nákladů, které jsou hrazeny z globálního finančního rámce na služební cesty, nikoli z provozní rozpočtové položky programu Galileo v rámci Kosmického programu EU.